

## 大连化物所因公出访事前公示表

出访人团组成员基本信息：			
姓名	部门		职务
马小军	生物技术研究部 1802 组		组长
出访国家或地区	德国	顺访国家或地区	无
出访任务	应德国巴登符腾堡州科学研究与人文部国际及欧盟事物处主管 Hans-Georg Wolf 博士邀请参加 German-Chinese Workshop on Biotechnology in a Bioeconomy 做大会报告。本次中德双边研讨会旨在推进中德生物技术领域专家的交流合作。通过研讨会介绍我组及我所在生物医学工程及生物材料的最新研究进展和成果，并深入了解德国同行在相关生物技术领域的最新进展和发展趋势，寻找合作研究机会。		
出国预算	人民币 2.5 万元		
经费来源	<input checked="" type="checkbox"/> 课题组 1802 组 <input type="checkbox"/> 研究所 <input type="checkbox"/> 国外资助单位 <input type="checkbox"/> 其他资助单位		
开始日期	2014 年 5 月 25 日	结束日期	2014 年 5 月 30 日
往返路线	大连-北京-Frankfurt-Karlsruhe-Frankfurt-北京-大连		
主要日程安排：5 月 25 日出境抵达德国 Karlsruhe 市，26 日-28 日学术交流，29 日 bioliq®设施实地考察，29 日离 Karlsruhe 市，30 日入境。			
邀请单位介绍：德国巴登符腾堡州卡尔斯鲁厄理工学院是能源，环境科学和物理学等领域国际领先的教育和科研机构，是德国首批 3 所精英大学之一。			

下附：邀请信



# Baden-Württemberg

MINISTERIUM FÜR WISSENSCHAFT, FORSCHUNG UND KUNST

Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst Baden-Württemberg  
Postfach 10 34 53 · 70029 Stuttgart

Deputy Director  
Professor Xiaojun MA  
Department of Biotechnology  
Chinese Academy of Sciences  
457 Zhongshan Road  
Dalian  
116023  
P. R. China

Stuttgart 24<sup>th</sup> March 2014  
Name Martina Diesing  
Durchwahl 0711 279-3335  
Telefax 0711 279-3216  
E-Mail Martina.Diesing@mwk.bwl.de  
Gebäude Mittnachtbau  
Aktenzeichen 6221.-CHN-2/284/2  
(Bitte bei Antwort angeben)

## German-Chinese Workshop on "Biotechnology in a Bioeconomy"

Dear Professor Ma,

We highly appreciate your confirmation to participate in the German-Chinese Workshop on "Biotechnology in a Bioeconomy", to be held in Karlsruhe from May 26 – 29, 2014.

With this letter we confirm that we will cover the costs for registration, hotel accommodation from Sunday, May 25, to Thursday, May 29 (4 nights), all meals, and transfers from and back to Frankfurt Airport by a chartered bus. We will also provide bus transportation during your stay in Karlsruhe.

We look forward to a successful workshop hoping to deepen exchange in this field of R&D among researchers in Baden-Württemberg and Liaoning.

Please note that the visa has to be applied for by yourself at the Embassy of the Federal Republic of Germany in Beijing or a German Consulate-General well in advance, since the process may take several weeks.

We wish you a safe trip and an enjoyable stay in Karlsruhe.

Yours sincerely,

A handwritten signature in dark ink, consisting of a stylized 'H' followed by a long, sweeping horizontal line that ends in a small loop.

Dr. Hans-Georg Wolf

Head of Department for International and EU Affairs